

# Raquens

Autor(en): **Derungs, Ursicin G.G.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **69 (1984)**

Heft 23

PDF erstellt am: **20.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881621>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Raquens

dad Ursicin G.G. Derungs

### *La sala de spetga*

La sala de spetga ei spaziusa, duei ella gie puder tschaffar in pulit tec glied. Ella ha dus eschs: In per entrar, tschel per sortir. Quel per sortir ei da vart dretga, quel per entrar da vart seniastra. Quel da vart dretga va directamein ora tiels binaris e survescha mo per sortir (Silmeins ha aunc negin viu zatgi ad entrond da quel). Quel da vart seniastra survescha meinsvart, schegie onz darar, per sortir. Ei dat de quels ch'han viu a sortend glied danunder ch'els sezs eran entrai. Evidentamein han quels anflau lur binaris senza ir tras la sala de spetga.

Ella preit visavi che ligia quella da vart dretga cun la seniastra ein dus eschs: In per la tualetta, l'auter per las stanzas discretas.

Igl aspect della sala de spetga ei onz gigins. Na, quei ei buc il dretg plaid. Zatgei gigin sa esser bi. Biala san ins buca dir che la sala de spetga seigi. Tralashada schess jeu, sche quei fuss usitau de dir. Mo aschia ditgel jeu plitost negligida, schegie che quei plaid cuntenta buca diltut. Pertgei en sesez ei tut quei ch'ei drova per ina sala de spetga cheu ed en siu liug. Denton ha ella enzatgei provisorio vida sesezza, era sch'ella ha da l'auter maun zatgei nundefiniblamein definitiv. Ella ha vida sesezza zatgei nunbi, grisch e cut senza esser directamein tschuffa. Passa gie da temps en temps ina dunna cun scua e pala, ni in um per svidar il canaster de rufids.

Vid la preit pendan zacons maletgs, mess leu sco per sbagl ed emblidai, e tuttina sco sch'els fussen adina leu e s'udessen tier la sala de spetga sco mirs e plantschiu. Dil reminent paran era ils maletgs d'emblidar ch'ei vessen d'embellir la sala. Tgei ch'els representan san ins buc, ord il sempel motiv che negin ha aunc mirau sin els.

La glisch della sala de spetga ei brausla. Da notg fa in'ampla fetg veglia ch'ei seigi meins stgir. – Suentar las preits bauns; ed era permiez la sala vi. Sper igl esch d'entrada vid la preit in pèr crutschs. In porta-parisols.

Ella sala de spetga ei adina zatgi che spetga. Eis ella gie fatga per quella occupaziun. Tuts quels ch'ei cheu spetgan. Probablamein sin lur tren. Mintgaton in che sesaulza e va dagl esch de sortida ô. Ni dus auters che entran dagl esch da vart seniastra. – Discurriu vegn ei pauc, e lu mo da caussas banalas: In damonda in zulprin, in auter exprima il desideri che

l'aura tegni, in tierz rispunda distract: o, pulit, sin la damonda distracta, co ei mondi. Schiglioc fan ins magari in cupid ni legia la gasetta. Mintgaton zatgi che va ella tualetta. La ramur dell'aua dat il sulet ritmus – concediu: buca fetg romantic – alla mettadad della sala. Mintgaton dus che van ellas stanzas discretas. Suenter nov meins nescha magari in affon. Ella sala de spetga. E spetga leu tochen che siu tren parta.

Tgi spetga ditg, tgi meins ditg. Sil baun vieifer la porta seniastra eis ei per exempel in che spetga mo dapi trenta onns. Auters spetgan zatgei pli ditg: Sissonta, otgonta ni tschien onns. Mintgaton in che leva si, sestenda, va vi e neu, e svanescha – per grond smarvegl de tuts – dalla porta seniastra ora.

La pasch della sala ei gronda, ed era il ruaus, paregliabels senz'uter agl idillic ruaus perpeten. E quei grazia all'activad stimulonta dil spitgar. Cun quei ei la descripciun della sala de spetga cumpleta, ed ins astga spitgar che quella seigi ual schi stimulonta sco il spitgar sez.

### *Speronza tegn l'aura*

Sogn Benign ei il patrun-baselgia de Runcaglia. Mintg'onn da mesa stad croda sia fiasta. Ils de Runcaglia ein buca pauc loschs de quei di, oravontut pervia della famosa processiu, enconuschenta lunsch sur ils confins della tiara. Cafanuns e costums, reliquias de tuttas sorts e provenientschas, statuas de tuttas mesiras e stils, sontgadads de varia specia, ministrals en mantials, regenzas cun salters, uestgs e canonis, ministeris pompus sco quels della cuort d'in prenci baroc, fuolas de glied, indigens e turists, pietus e marveglius, inamurai e maridai bein temprai, e tscheu e leu sontgets, de quels che sesentan particularmein clamai nua ch'ei vegn sburbatau paternos e sbluccau la glied: Tut quei ed aunc bia auter s'auda tier la fiasta e tier la processiu de sogn Benign. E cantau vegn ei la famosa canzun dil sogn, liunga ual sco la processiu che va gl'emprem tras il vitg sper casas cun «Zimmer für Passanten» ô e sper autras «Mit fliessendem Wasser». Lu sur la cultira ed anavos puspei tras il vitg en baselgia, nua che la solemna cerimonia vegn concludida cun la benedicziun.

La bial'aura ei quasi obligatoria a caschun de quella grondiusa manifestaziun religiosa e barocca. E sche l'aura fa buca sia obligaziun?? Deploablamein dat ei a Runcaglia adina de quels che beneventan era quei. Tgi per quei ch'els anflan che quella folclora seigi buca moderna pli e vulan ni ir en processiu ni far spalier. Auters per quei ch'els han che dola

las schuialas dil purtar las reliquias. Ed aschia eis ei schabegiau in onn che sogn Pieder ei levas cul burriu ano la damaun della fiasta de sogn Benign. El ha rimnau nibels ners sur la val e cuort avon messa era ei stgir quasi sco da mesa-notg. Lu ha el fatg tunar e camiar e plover sco de derscher cun sadialas. E cheu ha in de quels strolis e metschafadigias mirau da finiastra ora e detg siper siu vischin: Speranza tegn l'aura!

### *Flot*

Tuts ein d'accord enten dir ch'el seigi in flot. El ei naschius e carschius si en ina flotta famiglia, ha gudiu ina flotta educaziun ed ei insumma sesv-luppaus flot e daventaus in flot um. Igl ei perquei mo logic ch'el ha mari-dau ina flotta dunna, schendrau e tratg si flots affons e sa consequenta-mein sepresentar cun ina flotta famiglia. Era ses amitgs ein flots, e flots ein ils amitgs de ses affons che fan dil rest flot ed han era elegiu flottas clamadas.

Per turnar anavos tier el: El ha ina flotta fatschenta, dat dasperas flot ten-nis, va flot cun skis ed ei era vestgius flot. Ed igl augsegner di ch'el seigi in flot e che ses affons seigien flots, ed igl augsegner ha a caschun della creisma buca munchentau de far attents igl uestg tgei flotta famiglia cun flots affons ch'el hagi en sia pleiv. Ed igl uestg ha fatg tschera seriusa e cuntenta ed ha manegiau che quei seigi flot, tonpli che quels flots paro-chians mondien flot en baselgia ed unfreschien flot ton per la pleiv sco per las missiuns. Niessegner hagi en general grond plascher de flotta glied. Aschi lunsch ils plaids digl uestg.

Quei flot um ei denton buca mo flots cugl augsegner, el ei era flots cul concarstgaun, e quei quenta. El salida flot la glied, ei flots cun la servi-tid, pretenda denton era che quella seigi flotta e salidi flot sia flotta clien-tella. El ha dil rest fatg flottas fatschentas ils davos onns, ha insumma luvrau flot e giu flots temps. En consequenza de quei ha el saviu far flots investiments che rendan flot. E cheutras ha el en general era ina flotta existenza. E sch'ins less dumandar tgei che fetschi ch'ei mondi cun el schi flot e ch'el hagi schi flots affons ed ina flotta fatschenta, dess ei mo ina risposta raschuneivla: perquei ch'el ei halt in flot.